

# COLLARI

DA OLTRE 25 ANNI COSTRUIAMO  
MACCHINE AGRICOLE

COLLARI EDORE Via Provinciale Sud 24 A-B - 40050 Castello d'Argile - Bologna - Italy - Tel. 051-977022 - Fax 051-977600



per trattori  
da 90 a 250HP

- I • Zappatrice di tipo super pesante.
- Attacco universale a 3 punti di 2° cat. con posizione oscillante o fissa.
- Presa di forza 1" 3/4 20 righe con velocità di comando 1000 r.p.m.
- Cambio di velocità a 2+2 rapporti.
- Trasmissione laterale a doppia catena a bagno d'olio con ingranaggi temperati.
- Supporti rotore in bagno d'olio con rasamenti di tenuta speciali in acciaio antiusura.
- Profondità di lavoro fino a 25 cm.
- Cofano posteriore regolabile con molle prementi per il contenimento e raffinamento delle zolle con livellamento del terreno.
- Rotore a sostituzione rapida, intercambiabile in tre differenti versioni.
- Rullo levellatore posteriore a spuntoni, a gabbia o packer, secondo richiesta.
- Telai rullo levellatore a lunghezza variabile.
- Su richiesta viene dotata di presa di forza e sollevatore posteriore a 3 punti.
- Viene dotata di albero cardanico con frizione di sicurezza.

Disponibile nelle larghezze di lavoro Mt:  
2.55 Centr. 2.65 Later. 2.85 Centr. 3.05 Later.

- GB • Hoer of super heavy type.
- Universal 3 point cat. 2 connection with oscillating or fixed position.
- 1" 3/4 20 line power take-off 1000 R.P.M. command speed.
- 2+2 gear transmission.
- Lateral oil quenched double chain drive with tempered gears.
- Oil bathed rotor supports with special seal shavings in anti-wear steel.
- Operating depth up to 25 cm.
- Rear adjustable bonnet with pressure springs for containing and repining clods and earth levelling.
- Quick change rotors in 3 interchangeable versions.
- Rear spiked levelling roller, caged or packer, as desired.
- Levelling roller chassis with adjustable length.
- Upon request, it can be fitted with power take off and three-point rear lifter.
- Comes complete with cardanic shaft and safety clutch.

Available in operating widths:  
2.55MT Central 2.65MT Lateral 2.85MT Central.  
3.05MT Lateral.

- F • Motohoue de type super lourd.
- Attelage universel à 3 points de 2ème cat. avec position oscillante ou fixe.
- Prise de force 1" 3/4 20 lignes avec vitesse de commande 1000 tours par minute.
- Changement de vitesse à 2+2 rapports.
- Transmission latérale par double chaîne à bain d'huile avec engrenages tempérés.
- Supports rotors à bain d'huile avec coussinets de tenue spéciale en acier antiusure.
- Profondeur de travail jusqu'à 25 cm.
- Capot postérieur réglable avec ressorts de compression pour le blocage et l'affinement des mottes de terre avec nivellement du terrain.
- Rotor à remplacement rapide, interchangeable en trois versions différentes.
- Rouleau nivelleur postérieur à pointes, à cage ou à packer, sur demande.
- Chassis rouleau nivelleur de longueur variable.
- Sur demande, la machine peut être dotée de prise de force et d'élévateur arrière à trois points.
- Elle est équipée d'arbre de cardan avec embrayage de sûreté.

Disponible selon les largeurs de travail suivantes, on Mt:  
2.55 Centr. 2.65 Later 2.85 Centr. 3.05 Later.



**I** **Estirpatore anteriore:** La zappatrice mod. ACS serie TRITER può essere combinata a due modelli di estirpatore anteriore oscillante: mod. ELC: nella fotografia a fianco. Estirpatore anteriore oscillante indipendente di tipo leggero a 5 gambe in acciaio speciale regolabili in altezza e larghezza e posizionabili in linea o intercalate e protezioni laterali per il contenimento delle zolle. Ingombro e peso contenuti. Mod. EPC: Estirpatore anteriore oscillante indipendente di tipo pesante a 7 gambe in acciaio speciale fisse intercalate e protezioni laterali oscillanti e richiudibili; attacco posteriore a 3 punti con bracci stabilizzatori e passaggio centrale albero di trasmissione. Utilizzabile anche non combinato come estirpatore di profondità.

**GB** **Front grubbers:** The hoe model ACS of the TRITER series can be combined to two oscillating front grubber models: Model ELC: (in the photograph along side) Front independent oscillating grubber of a light type with 5 legs in special steel with height and width adjustment, positioning in line or interbedded and lateral protection for clod containment, limited dimensions and weight. Model EPC: Front independent grubber of a heavy type with 7 legs in special steel, fixed as interbedded and lateral oscillating protections and closeable rear 3 point connection with stabilizer arms and central passage transmission shaft. Also useable not combined as a depth grubber.

**F** **Extripeuteurs antérieurs:** La motohoue mod. ACS série TRITER peut être combinée à deux modèles d'extripeuteurs antérieurs oscillants: mod. ELC: voir photo ci-contre. Extripeuteur antérieur oscillant indépendant, de type léger, à 5 pieds en acier spécial réglables en hauteur comme en largeur et que l'on peut positionner alignés ou intercaler, avec protections latérales pour le blocage des mottes de terre. Encombrement et poids contenus. Mod. EPC: Extripeuteur antérieur oscillant indépendant, de type lourd, à 7 pieds fixes intercalés en acier spécial avec protections latérales oscillantes et repliables. Attelage postérieur à 3 points avec bras stabilisateurs et passage central de l'arbre de transmission. Utilisable également, non combiné, en tant qu'extripeuteur en profondeur.



#### Disponibile in tre versioni/Three versions available/Disponible en trois versions



**Nuova Rotore a denti:** Per tutti i tipi di terreno, molto robusto e aggressivo sui terreni asciutti e tenaci, evita l'intasamento sui terreni molto umidi. Grande economia di manutenzione grazie ai particolari denti autoaffilanti reversibili fissati con una sola vite e poco numerosi. Basso assorbimento di potenza non crea suola di lavorazione.

**New cog rotors:** For all types of soil, very resistant and aggressive on dry and tenacious soil, and avoids clogging on very damp soils. Large savings on maintenance thanks to its particular self sharpening and reversible cogs, fixed by only one screw and of which there are only a few. Low power absorption that doesn't create working soil.

**Nouveau rotor à dents:** Pour tous les genres de terrain, très robuste et agressif sur les terrains secs et tenaces. Il évite l'obstruction sur les terrains très humides. Important gain d'entretien grâce aux dents autoaffutantes réversibles fixées par une seule vis et peu nombreuses. Basse absorption de puissance, ne crée pas de sole de travaux.

**Rotore a zappe:** Disponibile sia con zappe curve a virgola che con zappe a squadro è indicato per lavorazioni profonde o su terreni con residui colturali da miscelare oppure su terreni molto umidi o molto morbidi. Predisposto per il montaggio di 4 oppure 6 zappe ogni flangia.

**Hoe rotor:** Available either with comma curved or squared hoes it is recommended for deep operating or for soil with residue tillage to be mixed, or for very damp or soft soils. Predisposed for mounting of either 4 or 6 hoes for every flange.

**Rotor a houes:** Disponibile soit avec houes courbées à virgule, soit avec houes à l'équerre. Il est recommandé pour des travaux en profondeur ou sur des terrains ayant des résidus de culture à mélanger ou, également, sur des terrains très humides ou très mous. Il est prédisposé pour le montage de 4 ou 6 houes à chaque patte.



**Rotore a lame:** Estremamente robusto e affidabile adatto per l'impiego su tutti i tipi di terreno anche molto asciutti e tenaci possiede una grande capacità di affilamento del terreno. Non crea suola di lavorazione.

**Blade rotor:** Extremely strong and reliable and ideal for use on all types of soil, even dry and tenacious, and has a great soil refining capability. It doesn't create working soil.

**Rotor a lames:** Extrêmement robuste et fiable, approprié pour l'emploi sur tous les genres de terrain, même ceux les plus secs et tenaces. Il a une importante capacité d'affinement du terrain. Il ne crée pas de sole de travaux.